FAR TOOLS®

REX 120D

Professional Machine

- **FR** Rénovateur extérieur (Notice originale)
- **EN** Exterior renovator (Original manual translation)
- **DE** Renovierungsschleifer (Übersetzung aus der Original-Anleitung)
- **ES** Fuera renovador (Traduccion del manual de instrucciones originale)
- **IT** Restauratore di fuori (Traduzione dell'avvertenza originale)
- **PT** Fora renovador (Tradução do livro de instruções original)
- **NL** Buiten renovator (Vertaling van de originele instructies)
- **EL** ΕΞΩΤΕΡΙΚΌΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΤΉΣ (ΠΡΩΤΌΤΥΠΕΣ ΟΔΗΓΊΕΣ)
- **PL** Poza renowatora (Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji)
- **FI** Ulkopuolella remontoijille (Käännös alkuperäisestä ohjeet)
- **SV** Utanför renovator (Översättning från originalinstruktioner)
- **BU** **Извън обновител (Превод на оригиналната инструкция)**
- **DA** Udenfor renovator (Oversættelse fra oprindelige brugsanvisning)
- **RO** În afara renovator (Traducere din instrucțiunile originale)
- **RU** **Вне реставратора (Перевод с оригинальной инструкции)**
- **TU** Yenileyen dışında (Orijinal talimatlar çeviri)
- **CS** Mimo renovátor (Překlad z originálního návodu)
- **SK** Mimo renovátor (Preklad z originálneho návodu)
- **HE** (משפץ חיצוני (הוראות מקוריות
- **AR** مُرمِّم خارجي (تعليمات أصلية)
- **HU** Kívül renovator (Fordítás az eredeti utasítások)
- **SL** Zunaj Obnovilac (Prevod iz izvirnih navodil)
- **ET** Õues renovator (Tõlge originaal juhiseid)
- **LV** Ārpus atjaunotājs (Tulkojumā no instrukcijas oriģinālvalodā)
- **LT** Už Restorer (Vertimas iš originalių instrukcijas)
- **HR** Vanjski renovator (Prijevod prema originalne upute)

© FAR GROUP EUROPE

115027-4-Manual-V-20230322

www

PDF

fartools.com

5 min

A

Description et repérage des organes de la machine / Description and location of machine parts / Beschreibung und Kennzeichnung der Maschinenteile / Descripción y localización de los elementos de la máquina / Descrizione e localizzazione degli organi della macchina / Descrição e identificação dos órgãos da máquina / Beschrijving en plaatsbepalin / Laitteen osien kuvaus ja sijainti gen van de onderdelen van de machine / Opis i oznaczenie elementów urzadzenia / Beskrivning och märkning av maskinens delar / **описание и местоположение на частите на машината** / Beskrivelse og nummerering af maskinens organer / Descrierea si identificarea organelor de masina / **описание и маркировка элементов машины** / Makinenin organlarının tasviri ve bulunması / Popis a umístění dílů stroje / Popis a umiestenie dílov stroja / תיאור ו תיאור ואיתור של מכללי המכונהאיתורשל מכללי המכונה / وتحديد أجزاء الآلة / توصيف / A gép alkotóelemeinek leírása és beazonosítása / Opis in oznaka sklopov stroja / Masina osade kirjeldus ja eristamine / Mašinas dalu apraksts un uzstadīšana / Mašinos elementu aprašymas ir krypties nustatymas / *Opis i identifikacija komponenti stroja*

B

Description et repérage des organes de la machine / Description and location of machine parts / Beschreibung und Kennzeichnung der Maschinenteile / Descripción y localización de los elementos de la máquina / Descrizione e localizzazione degli organi della macchina / Descrição e identificação dos órgãos da máquina / Beschrijving en plaatsbepalin / Laitteen osien kuvaus ja sijainti gen van de onderdelen van de machine / Opis i oznaczenie elementów urzadzenia / Beskrivning och märkning av maskinens delar / **описание и местоположение на частите на машината** / Beskrivelse og nummerering af maskinens organer / Descrierea si identificarea organelor de masina / **описание и маркировка элементов машины** / Makinenin organlarının tasviri ve bulunması / Popis a umístění dílů stroje / Popis a umiestenie dílov stroja / תיאור ו תיאור ואיתור של מכללי המכונהאיתורשל מכללי המכונה / وتحديد أجزاء الآلة / توصيف / A gép alkotóelemeinek leírása és beazonosítása / Opis in oznaka sklopov stroja / Masina osade kirjeldus ja eristamine / Mašinas dalu apraksts un uzstadīšana / Mašinos elementu aprašymas ir krypties nustatymas / *Opis i identifikacija komponenti stroja*

C

Contenu du carton / Contents of box / Inhalt der Verpackung / Contenido del cartón / Contenuto della scatola / Conteúdo da caixa / Inhoud van het karton / Zawartosc opakowania / Laatikon sisältö / Innehåll i kartongen / **съдържание на кутията** / Papkassens indhold / Continutul cartonului / **содержимое коробки** / Kartonun içerigi / Montáž stroje / Montáž stroja / תכולה של תיבת הקרטון / محتوى الكارتونة / A doboz tartalma / Vsebina kartona / Karbi sisu / Kastes saturs / Kartono sudetis / *Sadržaj kartona*

D

Assemblage de la machine / Assembling the machine / Zusammenbau der Maschine / Ensamblaje de la máquina / Assemblaggio della macchina / Montagem da máquina / Assemblage van de machine / Montaz maszyny / Laitteen asennus / Montering av maskinen / **сглобяване на машината** / Samling af maskinen / Asamblarea masinii / **сборка машины** / Makinenin montajı / Nastavení stroje / Nastavenie stroja / הרכבת המכונה / تجميع أجزاء الآلة / A gép összeszerelése / Sestava stroja / Masina kokkupanek / Mašinas montaža / Mašinos surinkimas / *Sastavljanje stroja*

E

Fonctionnalité de la machine / Functions of the machine / Funktionen der Maschine / Funcionalidad de la máquina / Funzionalità della macchina / Funcionalidade da máquina / Functionaliteit van de machine / Funkcje maszyny / Laitteen käyttö / Maskinens funktion / **функциониране на машината** / Maskinens virkemåde / Functionarea masinii / **функциональность машины** / Makinenin kullanışlılığı / Funkce stroje / Funkcie stroja / ج امزية الآلة / برنامج تفكيك المكونة / A gép müködése / Funkcionalnost stroja / Masina funktsionaalsus / Mašinas funkcionalitate / Mašinos funkcionavimas / *Funkcionalnost stroja*

Copyright © - 2026 - Fargroup. All rights reserved.

Description et repérage des organes de la machine
Description and location of machine parts

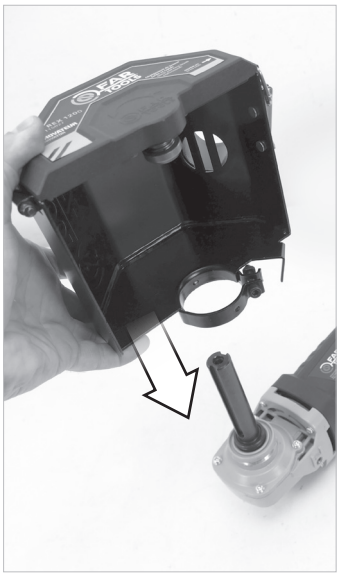
A

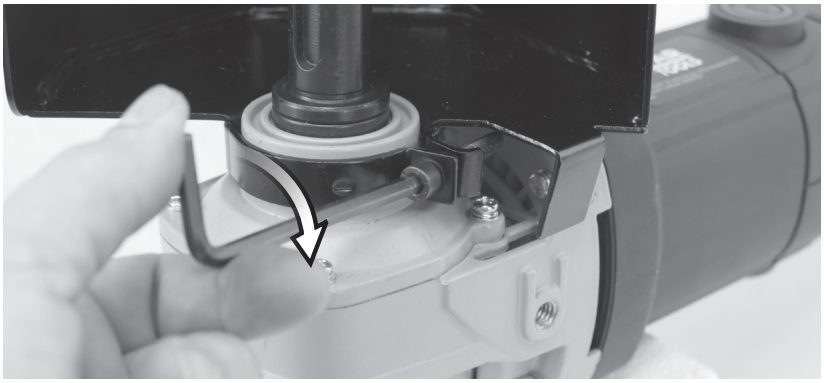
Contenu du carton
Contents of box

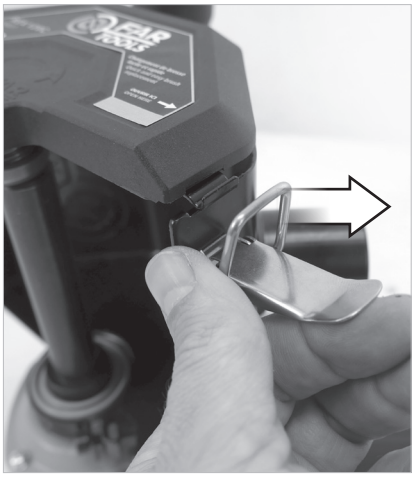
B

Assemblage de la machine
Assembling the machine

C



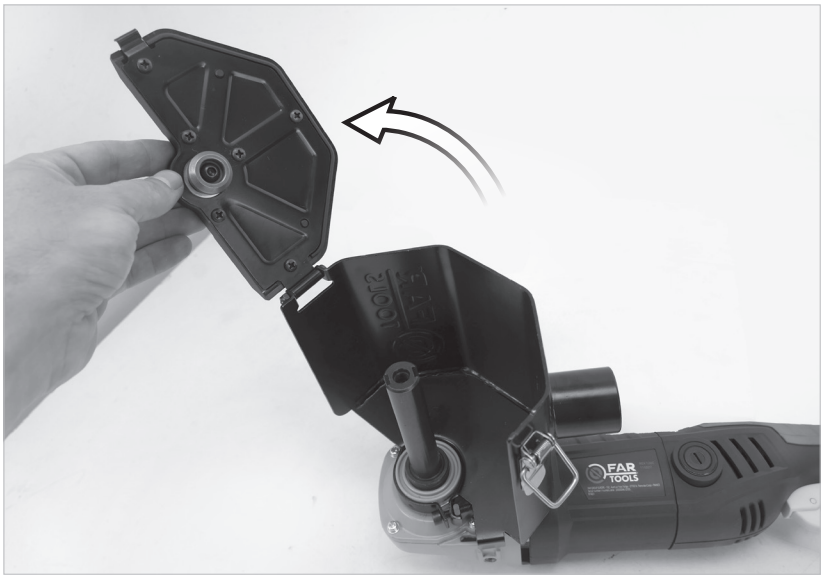


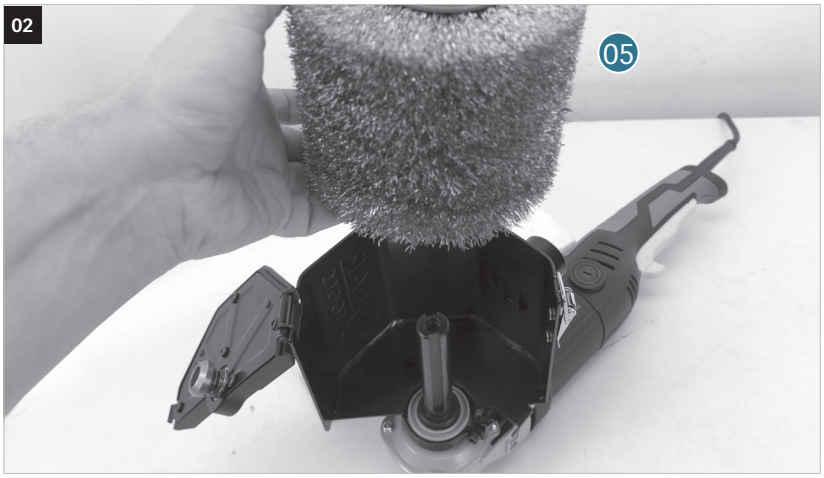


Copyright © - 2026 - Fargroup. All rights reserved.

Assemblage de la machine
Assembling the machine

C



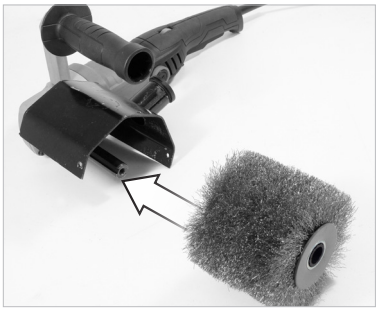


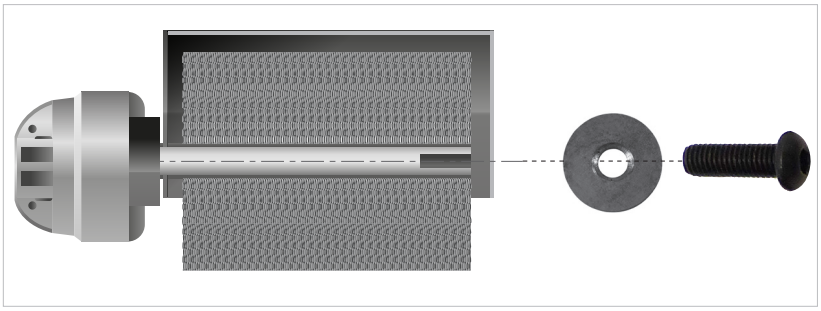
En cas de retrait du système d'ouverture du carter, vous devez toujours fixer votre brosse avec la vis et la rondelle fournie.
Als u het openingssysteem van de behuizing verwijdert, moet u uw borstel altijd vastzetten
met de meegeleverde schroef en ring.
En caso de desmontaje del sistema de apertura de la carcasa, siempre debe fijar su cepill
con el tornillo y la arandela en dotación.
Em caso de retirada do sistema de abertura do invólucro, deve-se sempre fixar a escova
com o parafuso e arruela fornecidos.
In caso di rimozione del sistema di apertura dell'alloggiamento, è necessario fissare sempr
la spazzola con la vite e la rondella in dotazione.
In case of removal of the housing opening system, you must always fix your brush with the screw and washer provided.
Εάν αφαιρέσετε το σύστημα ανοίγματος του περιβλήματος, πρέπει πάντα να ασφαλίζετε τη βούρτσα σας με τη βίδα και τη ροδέλα που παρέχονται.
W przypadku demontażu systemu otwierania obudowy należy zawsze zabezpieczyć szczotkę za pomocą dołączonej śruby i podkładki.
Suojakotelon avaamisen yhteydessä, harja tulee kiinnittää mukana toimitettua ruuvia ja aluslevyä käyttäen
Om du tar bort husets öppningssystem måste du alltid säkra din borste med den medföljande skruven och brickan.
Ако премахнете системата за отваряне на корпуса, винаги трябва да закрепите четката си с предоставените винт и шайба.
Hvis du fjerner husets åbningssystem, skal du altid sikre din børste med den medfølgende skrue og skive.
Dacă îndepărtați sistemul de deschidere a carcasei, trebuie să vă asigurați întotdeauna peria cu șurubul și șaiba furnizate.
Если вы снимаете систему открывания корпуса, вы всегда должны закреплять щетку с помощью прилагаемого винта и шайбы.
Muhafaza açma sistemini çıkarırsanız, fırçanızı her zaman birlikte verilen vida ve rondelayla sabitlemelisiniz.
Pokud odstraníte systém otevírání pouzdra, musíte kartáč vždy zajistit přiloženým šroubem a podložkou.
Ak odstránite systém otvárania krytu, musíte kefu vždy zaistiť pomocou dodanej skrutky a podložky.
.אם תסיר את מערכת פתיחת הבית, עליך תמיד לאבטח את המברשת שלך עם הבורג והדסקית שסופקו
إذا قمت بإزالة نظام فتح الغطاء، فيجب عليك دائمًا تثبيت الفرشاة باستخدام المسمار والغسالة المرفقين
Ha eltávolítja a háznyitó rendszert, mindig rögzítse a kefét a mellékelt csavarral és alátéttel.
Ak odstránite systém otvárania krytu, musíte kefu vždy zaistiť pomocou dodanej skrutky a podložky.
Kui eemaldate korpuse avamissüsteemi, peate alati oma harja kinnitama kaasasoleva kruvi ja seibiga.
Ja noņemat korpusa atvēršanas sistēmu, jums vienmēr ir jānostiprina birste ar komplektā esošo skrūvi un paplāksni.
Jei nuimate korpuso atidarymo sistemą, visada turite pritvirtinti šepetį pridedamu varžtu ir poveržle.
Ako uklonite sustav otvaranja kućišta, svoju četku uvijek morate pričvrstiti priloženim vijkom i podloškom.

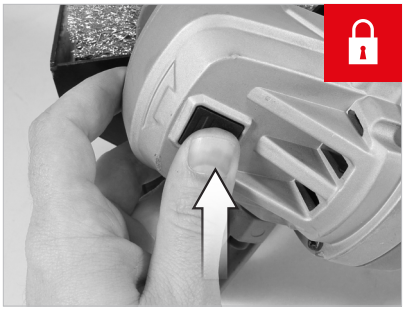
Copyright © - 2026 - Fargroup. All rights reserved.

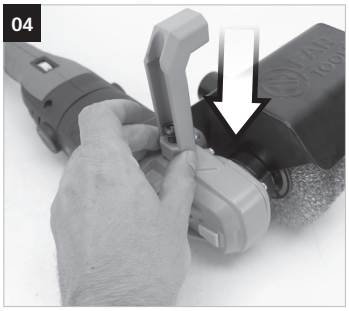
Assemblage de la machine
Assembling the machine

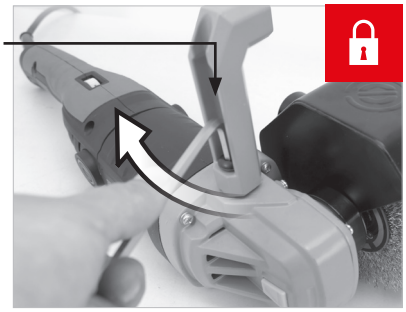
C

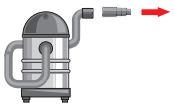






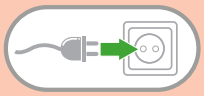




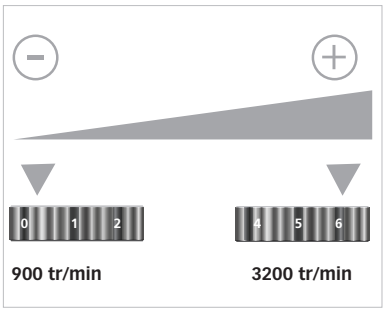


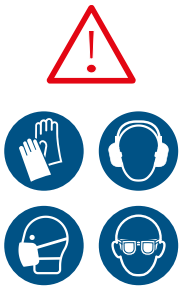
Copyright © - 2026 - Fargroup. All rights reserved.

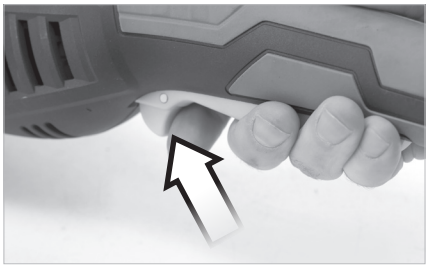
01



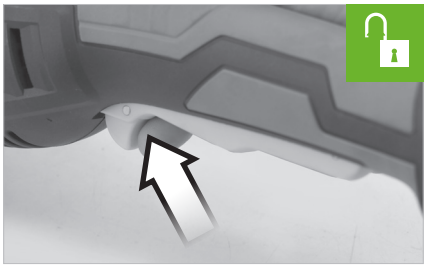
ON

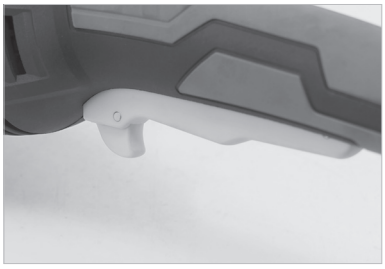






ON



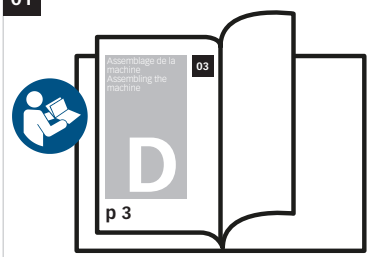


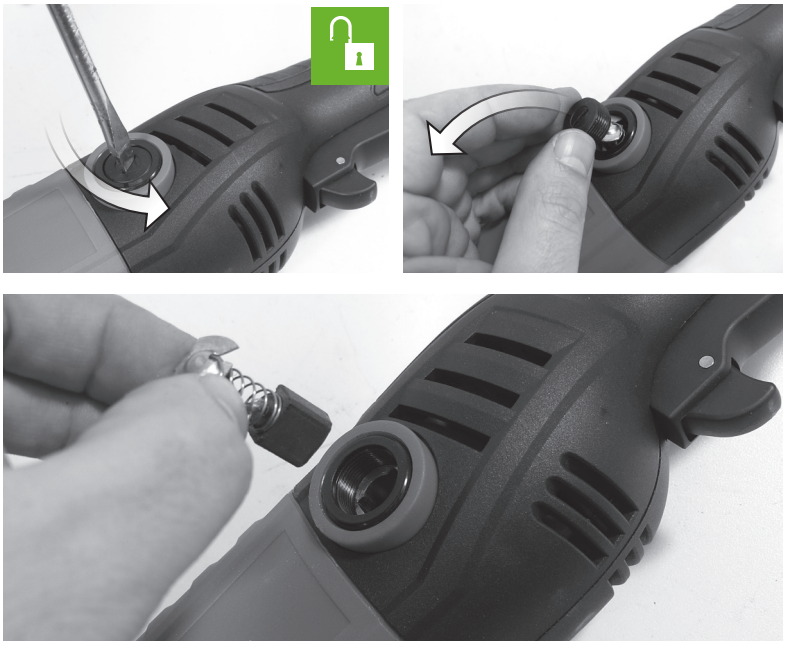
OFF

Entretien, recommandations et conseils
Maintenance, recommendations and advice

E

01





12

X 2

Copyright © - 2026 - Fargroup. All rights reserved.

	Tension et fréquence assignée: Nominal frequency and power: Spannung und Frequenz: Tensión y frecuencia fijada: Tensione e frequenza assegnata: Tensão e frequência fixa: Aangewezen spanning en frequentie: ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΉ ΤΆΣΗ ΚΑΙ ΣΥΧΝΌΤΗΤΑ: Napięcie i częstotliwość przydzielona: Jännite ja nimellistaajuus : Angiven spänning och frekvens: Anført spænding og frekvens: Tensiune şi frecvenţă de lucru:	Заданное напряжение и частота: Tahsis gerilimi ve frekansı: Stanovené napětí a frekvence: Stanovené napätie a frekvencia: Merkespenning og merkefrekvens: الفلطية والذبذبة المبرمجة. Névleges feszültség és frekvencia: Napetost in določena frekvenca: Консумирано напрежение и честота : Määratud pinge ja sagedus Nustatyta įtampa ir dažnis Noteiktais spriegums un frekvence. Napon i nazivna frekvencija:	230 V ~ 50 Hz
	Puissance assignée: Nominal power: Nennleistung: Potencia fijada: Potenza assegnata: Potência assinada: Onbelast toerental: ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΉ ΙΣΧΎΣ: Prędkość na biegu jałowym: Teho: Angiven effekt: Anført styrke: Putere de lucru:	Заданная мощность: Tahsis edilen güç: Stanovený příkon: Predpísaný výkon: Merkeeffekt: القدرة المبرمجة. Névleges teljesítmény : Določena jakost: Консумирана мощност: Määratud võimsus. Nustatyta galia Noteiktā jauda Nazivna snaga:	1300 W
	Vitesse à vide: No-load speed: Leerlaufdrehzahl: Velocidad vacía: Velocità a vuoto: Velocidade no vácuo: Leerlaufdrehzahl: ΤΑΧΎΤΗΤΑ ΑΔΡΆΝΕΙΑΣ: Prędkość bez bciążenia: Tyhjäkäyntinopeus Tomgånghastighet: Hastighed i ubelastet tilstand: Viteza în gol:	Скорость вращения на холостом ходу: Boşalma hızı: Rychlost naprázdno: Rýchlosť pri chode naprázdno: Tomgangshastighet: السرعة على الفارغ. Üres sebesség: Prosti tek: Скорост на празни обороти: Kiirus tühikäigul Tuščio prietaiso greitis Tukšgaitas ātrums Brzina praznog hoda:	900 - 3200 min^{-1}
	Diamètre de brosse et largeur : Diameter of wheel and width : Bürstendurchmesser und Breite : Cepillar diámetro y anchura: Escovar diâmetro e largura: Spennellare diametro e larghezza: Borstel diameter en breedte: ΔΙΆΜΕΤΡΟΣ ΚΑΙ ΠΛΆΤΟΣ ΒΟΎΡΤΣΑΣ: Srednica tarczy i otwór : Laikan sisä-ja ulkohalkaisija : Skivans diameter och innerdiameter : Skivens ydre og indre diameter : Diametru disc şi alezaj :	Диаметр диска и пропила : Disk ve delik çapı : Průměr kotouče a vrtání : Priemer kotúča a vnútorný priemer : Børstens diameter og bredde: قطر الأسطوانة والتجويف A tárcsa és a furat mérete : Premer diska in izvrtine : Диаметър на резеца : Ketta ja puurimise diameeter : Skersmuo : Diska un caurplūdes atvērums diametrs : Promjer četke i širina:	ø 100 mm x 120 mm

	Porter des lunettes de sécurité : Wear protective eyewear : Tragen Sie eine Schutzbrille. Llevar puestas gafas protectoras : Portare de gli occhiali di sicurezza : Utilizar óculos de segurança : Draag een veiligheidsbril : ΦΟΡΆΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΆ ΓΥΑΛΙΆ: Zakładać okulary ochronne : Käytä suojalaseja : Använd skyddsglasögon : Der skal benyttes sikkerhedsbriller : Purtați ochelari de protecție :	Наденьте защитные очки : Güvenlik gözlükleri takın : Používejte bezpečnostní brýle : Noste ochranné okuliare : Bruk vernebriller: حمِّل نظارات وقاية. Viseljen védőszemüveget : Nositi zaščitna očala : Да се използват защитни очила : Kandke kaitseprille Nešioti apsauginius akinius Valkāt aizsargbrilles Nositi zaštitne naočale:	X
	Porter un masque anti-poussière : Wear a dust mask : Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Llevar puesta una careta de protección contra el polvo : Indossare una mascherina anti-polvere : Utilizar uma máscara anti-poeira : Draag een stofmasker : ΦΟΡΈΣΤΕ ΜΆΣΚΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΚΌΝΗ: Zakładać maskę przeciwpyłową Käytä hengityssuojainta : Bär mask mot damm : Der skal benyttes beskyttelsesmaske mod støv: Purtați mască anti-praf :	Наденьте респиратор : Toza karşı maske takın : Používejte masku proti prachu : Noste ochrannú masku proti prachu : Bruk en støvmaske: لبس قناع مضاض للغبار. Viseljen porvédő maszkot Nositi zaščitno masko proti prahu: Да се използва защитна маска : Kandke tolmumaski. Dėvėti respiratorių Valkāt aizsarg masku pret putekļiem Nositi masku za zaštitu od prašine:	X
	Porter une protection auditive : Wear hearing protective equipment: Tragen Sie Gehörschutz. Llevar puesta una protección auditiva: Portare una protezione uditiva: Utilizar uma protecção auditiva: Draag gehoorbeschermers: ΦΟΡΆΤΕ ΠΡΟΣΤΑΣΊΑ ΑΚΟΉΣ: Zakładać słuchawki ochronne Käytä kuulosuojaimia: Bär hörselskydd: Der skal benyttes høreværn: Purtați căști de protecție auz:	наденьте средства звуковой защиты: İşitsel koruma aleti takın: Používejte ochranu sluchu: Noste ochranné slúchadlá: Bruk hørselsvern: لبس خوذة ضض الضجيج Viseljen fülvédőt Nositi zašito ušes: Да се използва слухови защитни средства: Kandke kõrvakaitset Nešioti apsaugą nuo triukšmo Valkāt dzirdes aizsarglīdzekli Nositi ščitnike proti buke:	X
	Porter des gants : Use rubber gloves : Tragen Sie Schutzhandschuhe. Llevar guantes de protección : Indossare i guanti di protezione : Utilizar luvas de protecção : Draag veiligheidshandschoenen : ΦΟΡΏΝΤΑΣ ΓΆΝΤΙΑ: Używać rękawic ochronnych : Käytä suojakäsineitä : Använd skyddshandskar : Der skal benyttes handsker : Purtați mănuși :	Наденьте перчатки : Eldiven takın : Noste rukavice : Noste rukavice : Bruk hansker: لبس قفازات. Viseljen kesztyű t Nositi rokavice: а се използват предпазни ръкавици : Kandke kindaid Mūvėti pirštines Valkāt cimdus Nositi zaštitne rukavice:	X

Copyright © - 2026 - Fargroup. All rights reserved.

	Lire les instructions avant usage : Read the instructions before use : Lesen Sie vor Einsatz des Geräts die Bedienungsanweisung. Léase las instrucciones antes de usar : Leggere le istruzioni prima dell'uso : Ler as instruções antes da utilização : Lees voor het gebruik de instructies : ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗ ΧΡΉΣΗ: Zapoznać sięz instrukcją przed użyciem : Lue ohjeet ennen käyttöä : Läs anvisningarna före användning : læs instruktionerne før brug Înainte de utilizare, cititi instructiunile :	Внимательно прочитайте следующие инструкции : Kullanmadan talimatlari okuyunuz : Pozorně si přečtěte následující pokyny : Pred použitím si precítajte pokyny : Les bruksanvisningen før bruk: اقرأ التعليمات قبل الاستخدام. használat elott olvassuk el az utasítást : Pred uporabo preberite ustrezna navodila Прочетете указанията за употреба : Enne kasutamist lugege instruktsiooni Prieš naudojimą perskaityti instrukciją izlasīt instrukcijas pirms lietošanas Pročitati upute prije uporabe:	X
CE	Conformité européenne Conforms to EC standards : CE-Konformität : Cumple con las directivas CE : Conforme alle norme CE : Conforme às normas CE : Voldoet aan de EG-normen : ΕΥΡΩΠΑΪΚΉ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗ Zgodność z normami CE : EU-standardien mukainen : EU-standardien mukainen : Overholder EU standarderne : Conform cu normele europene:	соответствие европейским стандартам: Avrupa uygunluk : evropská shoda : európska dohoda : Europeisk konformitet مطابق للمواصفات الأوروبية. evropska ustreznost : európai megfelelőség : Съответствие с европейските норми : Euroopa Liidu vastavusmärk Europinių normų atitikima Atbilstība Eiropas standartiem Europska sukladnost	X
	Danger : Danger : Gefahr : Peligro : Pericolo : Perigo : Gevaar : ΚΊΝΔΥΝΟΣ: Niebezpieczństwo : Vaara : Fara : Fare : Pericol :	Опасно : Tehlike : Nebezpečí : Nebezpečenstvo : Fare: خطر. Veszély : Nevarnost: Опасност : Oht Pavojus Bīstamība Opasnost:	X
	Poids : Weight : Gewicht : Peso : Peso : Peso : Gewicht : ΒΆΡΟΣ : Masa : Paino : Vikt : Vægt : Greutate :	Вес : Ağırlık : Hmotnost : Hmotnosť : Vekt: الوزن. Súly : Teža : Тегло : Raskus Svoris Svars Težina	5,4 kg
			M8

L_{pA}	Niveau de pression acoustique : Acoustic pressure level : Schalldruckpegel : Nivel de presión acústica : Livello di pressione acustica : Nível de pressão acústica : Niveau akoestische druk : ΣΤΆΘΜΗ ΗΧΗΤΙΚΉΣ ΠΊΕΣΗΣ: Poziom mocy akustycznej : Äänenpainetaso : Ljudtrycksnivå : Lydtryk : Nivel presiune acustică :	Уровень акустического давления. : Akustik basınç seviyesi : Hladina akustického tlaku : Hladina akustického tlaku : Lydtrykknivå: مستوى الضغط السمعي. A hangnyomás szintje : Nivo akustičnega pritiska: Равнище на акустично налягане : Helirõhu nivoo Akustinio spaudimo lygis Akustiskā spiediena līmenis Razina zvučnog tlaka:	88 dB (A)

L_{wA}	Niveau de puissance acoustique : Acoustic power level : Schallleistungspegel : Nivel de potencia acústica : Livello di potenza acustica: Nível de potência acústica: Niveau akoestisch vermogen : ΕΠΊΠΕΔΟ ΙΣΧΎΟΣ ΉΧΟΥ: Poziom mocy akustycznej : Äänentehotaso : Ljudstyrkenivå : Lydstyrke : Nivel putere acustică :	уровень мощности звука : Akustik basınç seviyesi : Hladina zvukového výkonu: Hladina zvukového výkonu: Lydeffektnivå: مستوى الضجيج. a hangnyomás szintje : Nivo akustične jakosti : Равнище на вибрации : Helivõimsuse nivoo Triukšmo lygis Akustiskās jaudas līmenis Razina zvučne snage:	99 dB (A)

NIVEAU SONORE D'ÉMISSION :	A VIDE
Pression acoustique LpA poste opérateur	88 dB
Incertitude	3
Puissance acoustique LWA	99 dB
Incertitude	3

Valeurs déterminées suivant le code d'essai de l'annexe B de la norme EN 62841-1 avec emploi des normes de base ISO 11201 et ISO 3744.
Les niveaux de pression acoustique obtenus in situ dépendent:
- Des niveaux réels de la machine considérées, en prenant en compte les incertitudes déclarées;
- Du local et de l'installation de la machine. Préférez une pièce dont l'acoustique est plus feutrée. Evitez les pièces vides à grande résonnance. Placez vous auprès d'une fenêtre le cas échéant.
- Des outils montés, des pièces travaillées, des réglages choisis,...

	Niveau de vibration : Hand/arm vibration level : Vibrationspegel Hand/Arm : Nivel de vibración mano/brazo : Livello di vibrazione mano/braccio : Nível de vibração mão/braço : Trillingsniveau hand/arm : ΕΠΊΠΕΔΟ ΚΡΑΔΑΣΜΏΝ: Poziom wibracji rźka/ramiź : Tärinätaso: Vibrationsnivå hand/arm : Vibrationsniveau : Nivel vibrații :	Уровень вибрации : Titreşim seviyesi : Úroveň vibrací : Hladina vibrácií : Vibrasjonsnivå: مستوى الارتجاج. Vibrációszint : Nivo vibracij : Равнище : Vibrācijas līmenis. Vibracijos lygis Vibratsiooni nivo Razina vibracije:	8,85 m / s²

VIBRATIONS:
Total des valeurs de vibration (somme vectorielle des trois directions) déterminée selon EN 60745 :

a	8,85 m/s²
Incertitude K	1,5 m/s²

L'amplitude d'oscillation peut être utilisée comme valeur de comparaison d'outils électroportatifs.
Attention : si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail, l'amplitude d'oscillation peut être différente.

Copyright © - 2026 - Fargroup. All rights reserved.

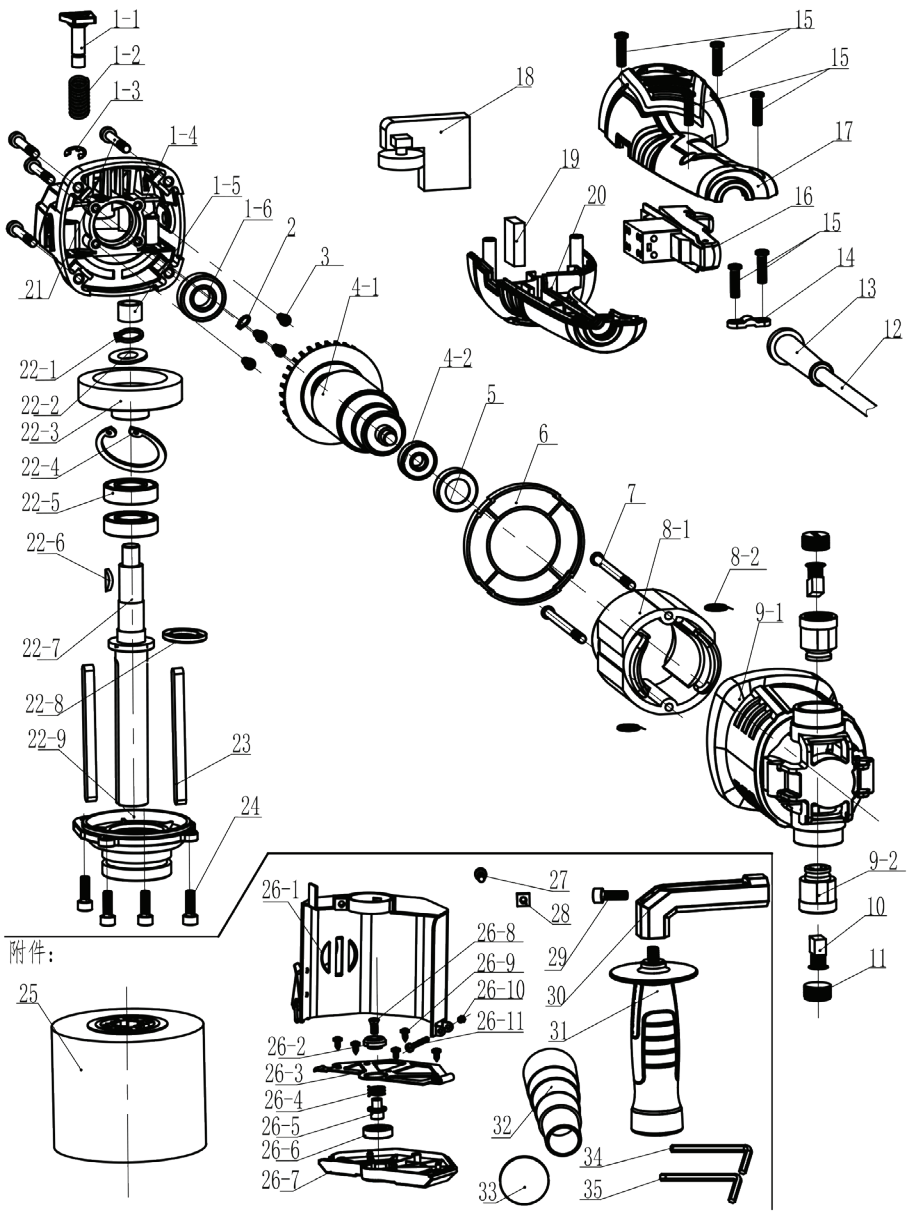
	Soumis à recyclage Subjected to recycling Sujeto a reciclaje Sottoposti a riciclaggio Führen Sie das Gerät dem Recycling zu. Não deite no lixo : Niet wegwerpen : ΥΠΌΚΕΙΤΑΙ ΣΕ ΑΝΑΚΎΚΛΩΣΗ Nie wyrzucac : Kierrätettävä,ei roskiin : Batteriet får inte kastas : Bortkast det ikke: Nu le auncati :	Подлежит переработке Atmayiniz : Nevyhazujte je do bežného odpadu : Neodhadzovat : Gjenvinningspliktig فلا ترمها هلذا في القمامة. ne mečite1 Ne odvržite ga/jih vstran : Taaskasutusse kuuluv Ärge visake seda minema : Nemėtykite : Nemest : Podvrgnuto recikliranju	X

Recyclage des déchets :
Les outils, accessoires et leur emballages doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

DE
Recyclingfähige Materialien :
Hinweis: Umweltschutz und Entsorgung
Der Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, elektronische Geräte, Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer ordnungsgemäß zu entsorgen.
An den öffentlichen Sammelstellen oder bei Händlern können diese unentgeltlich zurückgegeben werden.
Die Löschung der Personenbezogenen Daten liegt in der Eigenverantwortung des Verbrauchers.
Leuchtmittel und Batterien, welche gefahrlos entnommen werden können und nicht fest verbaut sind, müssen zur separaten Entsorgung vorab entnommen werden.
Das Landesrecht regelt die Details der rechtskonformen Entsorgung.
Die Kennzeichnung mit der durchgestrichenen Mülltonne markiert Elektrogeräte und Batterien, die nach ihrer Lebensdauer auf keinen Fall im Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Unter der Mülltonne angebrachte Symbole, kennzeichnen evtl. enthaltene Inhaltsstoffe (Blei = Pb, Quecksilber = Hg, Cadmium = Cd).
Diese Trennung ist nötig, da Batterien und Elektrogeräte sowohl wertvolle Ressourcen sind als auch für den Menschen und seine Umwelt schädliche Stoffe enthalten.
Durch Verwertung, Sammlung und Wiederverwendung der hierfür geeigneten Batterien und Elektrogeräte tragen Sie zum Erhalt und Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

	Recyclable, soumis au tri sélectif Recyclable, subject to recycling Trennen Sie recyclingfähige Materialien ordnungsgemäß. Reciclables, sujetos a reciclaje Riciclabili, soggetti a riciclaggio Recicláveis, sujeito à reciclagem Recycleerbare, onderworpen aan recycling ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟ, ΥΠΌΚΕΙΤΑΙ ΣΕ ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΔΙΑΛΟΓΗ Opakowanie nadaje się do recyklingu podlegają recyklingu Kierrätettävien pakkausten kohteena kierrätys Återvinningsbara förpackningar omfattas återvinning Рециклиращи се опаковки подлежат на рециклиране Genanvendelig underlagt genbrug	Reciclabile sub rezerva reciclare Повторно упаковка подлежит вторичной переработке Geri dönüşüm Geri dönüştürülebilir ambalaj konusu Recyklovatelné podléhající recyklaci Recyklovateľné podliehajúce recykláciu Resirkulerbar, med forbehold om selektiv sortering ريدتسلا ةداعإ لباقلا فيلغتلاو عونلا ضعبتسم ريدتسلا ةداعإ Újrahasznosítható csomagolás alá újrahasznosítás Reciklirati predmet recikliranje Pakendite suhtes ringlussevõtu Pārstrādājams iepakojums otrreizējai pārstrādei Perdirbamų taikomos perdirbimo Može se reciklirati, podložno selektivnom sortiranju	X

	Classe d'isolement : 2 Insulation class : 2 Schutzklasse: 2 Aislamiento clase :2 Isolamento classe :2 Isolamento classe :2 Isolatie Klasse : 2 ΚΑΤΗΓΟΡΊΑ ΜΌΝΩΣΗΣ: 2 Izolacja Klazy :2 Eristysluokka :2 Isolering Klass :2 Isoleringsklasse 2 Clasă izolaţie :2	Класс изоляции 2 : Yalıtım derecesi :2 Třída izolace :2 Izolačný systém 2 Isolasjonsklasse: 2 فئة العزل 2. Szigetelési osztály :2 Razred izolacije :2 Инструмент Клас :2 Isolatsiooniklass 2 Izoliacijos rūšis 2 Izolācijas klase 2 Izolacija klasa: 2	X



Copyright © - 2026 - Fargroup. All rights reserved.

DECLARATION DE CONFORMITE
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
KONFORMITÄSERKLÄRUNG
DECLARATION CONFORMITY
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DEKLARACJA ZGODNOSCI Z NORMAMI
OM ÖVERENSSTÄMMELSE
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
VYHLÁSENIE ZHODY
Декларация соответствия
SAMSVARSERKLÆRING
Uygunluk beyanı
إعلان المطابقة
PROHLÁŠENÍ SHODY
EGYEZŐSÉGI NYILATKOZAT
Декларация за съответствие с нормите
IZJAVA O SKLADNOSTI
DEKLARĀCIJA
ATITIKTIES DEKLARACIJA
KINNITUS
IZJAVA O SUKLADNOSTI

Le soussigné,
Ondergetekende,
Der Unterzeichner,
O abaixo assinado,
Undertecknad,
Долуподписаният
Undertegnede
Subsemnatul,
Я, нижеподписавшийся,
Imzalayan,
Níže podepsaný,
Toliau pasirašęs

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Erklärt hiermit daß,
Declara pela presente que,
Förklarar härmed att
Заявява с настоящото
erklærer hermed, at
Declar prin prezenta că,
настоящим подтверждаю, что
Mevcut belgeyle beyan ediliyor ki,
tímto prohlašuje, že,
Pareiškia, kad,

Personne autorisée à constituer
le dossier technique :
Christophe HUREL

CE

FAR GROUP EUROPE
192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

El suscrito,
Il sottoscritto,
The undersigned,
Ninej podpisany
Allekirjoittanut,
Ο ΚΑΤΩΘΙ ΥΠΟΓΕΓΡΑΜΜΈΝΟΣ,
Nižšie podpísaný
Undertegnede,
الموقع أدناه
Alulírott,
Podpisani,
Apakšā parakstījies
allakirjutanu
Dolje potpisani,

Declara por la presente, que,
Dichiare che,
Declares that,
OOświadcza niniejszym, ne
Vakuuttaa täten että
ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΌΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΌΤΙ,
tímto vyhlasuje, že
Erklærer herved at,
كيلي ذلك
kijelentem, hogy a készülék
Pareiškia, kad,
Ar šo apliecina, ka,
Kinnitab, et
Izjavljuje u ovom dokumentu da je

Rénovateur extérieur / Exterior renovator / Schleif- und Renoviergerät / Fuera renovador / Restauratore di fuori / Fora renovador / Buiten renovator / ΈΞΩ ΑΠΤΟ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΤΗΣ / Poza renowatora / Hiomakone ulkopinnoille / Utanför renovator / Извън обновител / Udenfor renovator / In afara renovator / Вне реставратора / Yenileyen dışında / Mimo renovátor / Mimo renovátor / Utendørs børstesliper / خارج مصلح / Kívül renovator / Zunaj Obnovilac / Õues renovator / Arpus atjaunotājs / Už Restorer / Vanjski renovator

code

FARTOOLS / 115027 / REX 120D / REX120/115027 / R7401-4

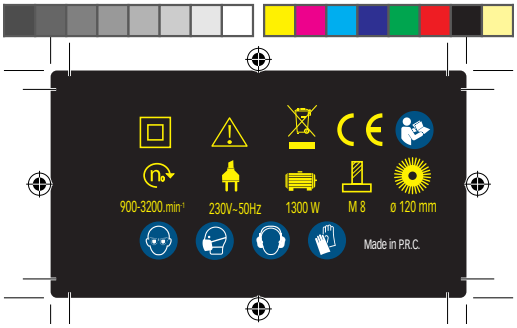
Est conforme et satisfait aux directives et normes CE,
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen,
Den nachstehenden EU Richtlinien übereinstimmt.
Respeita e está em conformidade com as normas CE,
Överensstämmer med och uppfyller EG-standarder,
Съответства и отговаря европейските норми
Er i overensstemmelse med og overholder EU standarderne
Este conform şi satisface normele CE
полностью соответствует и удовлетворяет
требованиям стандартов ЕС
CE şartlara uygundur,
odpovídá normám ES.
Atitinka ir atitinka EB direktyvas ir standartus,

Cumple con la directivas de la CE,
È conforme alle direttive CEE,
Complies with the EEC directives and standards,
Odpowiada normom UE,
Täyttää EU-vaatimukset,
ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΌΤΥΠΑ CE,
zodpovedá normám ES.
Samsvarer med og tilfredsstiller CE-direktiver og standarder,
يفي بالمعايير والتوجيهات الأوروبية
kielegiti a CE szabványok előírásait.
Je v skladu z in izpolnjuje norme Evropske skupnosti.
Atbilst un atbilst EK direktīvas un standartus,
Vastab ja vastab EÜ direktiividele ja standarditele,
Sukladan i ispunjava direktive i standarde CE,

2014/30/EU
2011/65/EU 2015/863/EU
2006/42/EC -ANNEX I

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 62841-1:2015+AC:15+A11:2022
EN 62841-2-4:2014+AC:15
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Christophe HUREL,
Président Directeur Général
07/12/2024
Fait à St. Pierre-des-Corps



Copyright © - 2026 - Fargroup. All rights reserved.

GARANTIE - WARRANTY

FR. GARANTIE
Cet outil est garanti contractuellement contre tout vice de construction et de matière, à compter de la date de vente à l'utilisateur et sur simple présentation du ticket de caisse. La garantie consiste à remplacer les parties défaillantes. Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur. La garantie ne s'applique pas sur les dommages causés par une défaillance de l'outil.

DE. GARANTIE
Die Garantiezeit für dieses Gerät in bezug auf Konstruktions- und Materialfehler beträgt lt. Vertrag bei Vorlage des Kassenbons. Die Garantieleistung besteht im Ersatz schadhafter Teile. Die Garantie erlischt bei einen Einsatz des Geräts, der nicht normentsprechend ist, bei Schäden, die auf unsachgemäße Eingriffe zurückzuführen sind bzw. bei Nachlässigkeit seitens des Käufers. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf Fehlfunktionen des Geräts zurückzuführen sind.

IT. GARANZIA
Quest' attrezzo è garantito per contratto contro qualsiasi difetto di costruzione e di materia, a partire dalla data di vendita all' utente e su semplice presentazione dello scontrino. La garanzia consiste nel sostituire le parti difettose. Questa garanzia non è applicabile in caso di sfruttamento non conforme alle norme dell' apparecchio, né in caso di danni causati da interventi non autorizzati o da negligenza da parte dell' acquirente. La garanzia non si applica ai danni causati da un' avaria dell'attrezzo.

EN. GARANTEE
This tool is guaranteed, in writing, against any defect in manufacture or parts from the date of sale, upon simple presentation of the sales slip. The guarantee is limited to the replacement of faulty parts. This guarantee is not applicable in the event of usage which is not conform with the intended usage of the apparatus, nor in the event of damage caused by unauthorised servicing or negligence on behalf of the purchaser. This guarantee does not apply to any damage caused by the failure of this tool.

ES. GARANTIA
Esta herramienta se garantiza contractualmente contra todo defecto de construcción y materia, a partir de la fecha de venta a l' usuario y sobre simple presentación del recibo de caja. La garantía consiste en sustituir a las partes defectuosas. Esta garantía no es aplicable en caso de explotación no conforme a las normas del aparato, ni en caso de daños causados por intervenciones no autorizadas o por negligencia por parte del comprador. La garantía no se aplica sobre los daños causados por un fallo del herramienta.

NL. GARANTIE
Dit gereedschap heeft een garantie tegen constructiefouten en materiaaldefecten, die geldig is vanaf de aankoopdatum door de gebruiker, op vertoning van de kassabon. De garantie betreft de vervanging van de defecte onderdelen. Deze garantie is niet van toepassing indien het apparaat niet volgens de normen gebruikt is, noch in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of nalatigheid van de koper. De garantie is niet van toepassing op schade voortvlriend uit een defect van het gereedschap.

PT. GARANTIA
Esta ferramenta tem uma garantia contratual contra qualquer defeito de construção e de material, a partir da data de venda ao utilizador e sobre simples apresentação do talão da caixa. A garantia consiste em substituir as partes defeituosas. Esta garantia não é aplicável no caso de exploração não conforme às normas do aparelho, nem em caso de danos causados pelas intervenções não autorizadas ou por negligência da parte do comprador. A garantia não se aplica para os danos causados por uma falha da ferramenta.

EL. ΕΓΓΥΗΣΗ
ΑΥΤΌ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΊΟ ΕΊΝΑΙ ΣΥΜΒΑΤΙΚΆ ΕΓΓΥΗΜΈΝΟ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΉΠΟΤΕ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΌ ΚΑΙ ΥΛΙΚΌ ΕΛΆΤΤΩΜΑ, ΑΠΌ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΊΑ ΠΏΛΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΧΡΉΣΤΗ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΊΔΕΙΞΗ ΤΗΣ ΑΠΌΔΕΙΞΗΣ ΠΏΛΗΣΗΣ. Η ΕΓΓΎΗΣΗ ΣΥΝΊΣΤΑΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΏΝ ΕΞΑΡΤΗΜΆΤΩΝ. ΑΥΤΉ Η ΕΓΓΎΗΣΗ ΔΕΝ ΙΣΧΎΕΙ ΣΕ ΠΕΡΊΠΤΩΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΜΟΡΦΏΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ, ΟΎΤΕ ΣΕ ΠΕΡΊΠΤΩΣΗ ΖΗΜΙΆΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΊΤΑΙ ΑΠΌ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΈΝΕΣ ΕΠΕΜΒΆΣΕΙΣ Ή ΑΜΕΛΕΙΑ ΕΚ ΜΈΡΟΥΣ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΉ. Η ΕΓΓΎΗΣΗ ΔΕΝ ΙΣΧΎΕΙ ΓΙΑ ΖΗΜΙΈΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΟΎΝΤΑΙ ΑΠΌ ΑΣΤΟΧΊΑ ΕΡΓΑΛΕΊΟΥ.

PL. GWARANCJA
Narzędzie jest objęte gwarancją na wszelkie wady konstrukcyjne i materiałowe, licząc od daty sprzedaży użytkownikowi i po okazaniu paragonu kasowego. Gwarancja obejmuje wymianę wadliwych części. Gwarancja nie znajduje zastosowania w przypadku użytkowania niezgodnego z normami urządzenia, ani w przypadku szkód spowodowanych działaniami niedozwolonymi lub zaniedbaniami ze strony nabywcy. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych z powodu upadku urządzenia.

SV. GARANTI
Detta verktyg har en avtalsenlig garanti mot konstruktions och materialfel, från och med tidpunkten för användarens inköp och genom uppvisning av kassakvittot. Garantin består i att ersätta de bristfälliga delarna. Denna garanti gäller inte om användningen inte motsvarar apparatens standarder, inte heller vid skador som orsakas av ej tillåtna ingrepp eller på grund av köparens vårdslöshet. Garantin gäller inte förskador som orsakats av att verktyget fungerat bristfälligt.

FI. TAKUU
Tämän laitteen takuu on voimassa sopimuksenmukaisesti kattaen kaikki rakenne- ja materiaaliviat lukien ostopäivästä kassakuittia vastaan. Takuu sisältää viallisten osien korvaamisen. Takuu ei korvaa ohjeidenvastaista käyttöä eikä valtuuttamattomien henkilöiden käsittelystä tai ostajan huolimattomuudesta aiheutuneita vahinkoja. Takuu ei vastaa myöskään toimintahäiriöistä aiheutuneita vahinkoja.

BU. Гаранция
Този инструмент е под договорна гаранция срещу всякакъв дефект в изработката и използваните материали, считано от датата на продажба на потребителя и само срещу представяне на касовата бележка.Гаранционното обслужване се състои в замяна на дефектните части.Настоящата гаранция не е валидна когато апаратът се използва по начин, несъответстващ на стандарта за работа с него, както и в случай на щети, нанесени от неоторизирани лица, или вследствие на проявена небрежност от страна потребителя.
Гаранцията не покрива щети, произтекли вследствие на техническа неизправност на апарата.

DA. GARANTI
Dette værktøj er dækket af en garantikontrakt for konstruktions- og materialefejl, som gælder fra købsdatoen ved visning af kassebonen. Garantien består i at udskifte de defekte dele. Garantien dækker ikke fejl opstået som følge af anvendelse, som ikke overholder standarderne for apparatet, eller

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

FARGROUP EUROPE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE
fargroup@fargroup.net

GARANTIE - WARRANTY

skader opstået ved ikke autoriserede indgreb eller sløsethed fra brugerens side. Garantien dækker ikke skader opstået, fordi værktøjet har svigtet.

RO. GARANTIE

Acest aparat este garantat din punct de vedere contractual impotriva tuturor viciilor de constructie si de material, incepand de la data vânzarii lui către utilizator si la simpla prezentare a bonului de casa. Garantia constă în înlocuirea componentelor defecte. Aceasta garantie nu se aplică în cazul exploatarii in alt mod decât cel recomandat de normele aparatului si nici în caz de stricăciuni provocate de interventii neautorizate sau prin neglijenta cumpărătorului.Garantia nu se aplică asupra pagbelor cauzate de o defectare a aparatului.

RU. ГАРАНТИЯ

Данное изделие обладает имеющей силу контракта гарантией, покрывающей все возможные дефекты изготовления и материала. Гарантия вступает в силу с даты продажи изделия пользователю, для этого достаточно сохранить и предъявить полученный в кассе чек. Гарантия обязывает изготовителя заменить дефектные части изделия. В случае не соответствующего нормам использования изделия, несанкционированного демонтажа или ремонта или небрежного обращения действие гарантии прекращается. Гарантия не покрывает ущерба, возникшего в результате сбоев в работе изделия.

TU. GARANTİ

Bu araç, satış tarihinden itibaren, kullanıcının sadece vezne alındısını sunmasıyla tüm üretim ve malzeme hatasına karsı garantilidir. Garanti eksik olan kısımları değiştirmek içindir. Bu garanti aracın şartlarına uygun olmayan işleme durumunda, izin verilmeyen kullanımlardan kaynaklanan hasarlarda veya alıcının isteği durumunda uygulanmaz. Garanti malzemenin bir eksikliğinden meydana gelen bir zararda uygulanmaz.

CS. ZÁRUKA

Pro tento nástroj platí smluvní záruka na všechny výrobní a materiálové vady od data prodeje uživateli a na základě předložení pokladního bloku. Záruka spočívá ve výměně vadných částí. Tato záruka neplatí v případě použití přístroje, které neodpovídá normám, ani v případě škod způsobených nepovolenými zásahy nebo nedbalostí ze strany kupujícího. Záruka se nevztahuje na škody způsobené závadou nástroje.

SK. ZÁRUKA

Pre tento nástroj platí zmluvná záruka na všetky výrobné a materiálové chyby od dátumu predaja užívateľovi a na základe predloženia pokladničného bloku. Záruka spočíva vo výmene chybných častí. Táto záruka neplatí v prípade použitia prístroja, ktoré nezodpovedá normám, ani v prípade škôd spôsobených nepovolenými zásahmi alebo nedbalosťou zo strany kupujúceho. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené poruchou nástroja

AR. الضمان

هذه الاداة مضمونة ضد أي عيوب في التصنيع والمواد، اعتبارا من تاريخ البيع للمستخدم الأصلي. يقتصر الضمان على استبدال الأجزاء المعيبة. لا يسري هذا الضمان في حالة الاستخدام غير السليم أو الإهمال من جانب المشتري. لا يغطي الضمان الأضرار الناجمة عن استخدام الاداة.

HU. GARANCIA

Erre a szerszámra szerződéses garanciát vállalunk bármilyen gyártási és anyaghiba felmerülése esetére, a togyászto részere történt eladás napjától számítva, a pénztári blokk egyszerű felmutatása ellenében. A garancia a hibás alkatrészek cserejére terjed ki. Ez a garancia nem érvényes, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, sem illetéktelen beavatkozások, vagy a vásárló hanyagsága okozta károk esetén. A garancia nem fedezi azokat a károkat, melyeket a szerszám hibás működése okozott.

SL. GARANCIJA

To orodje je z garancijsko pogodbo zaščiteno proti vsem napakam v izdelavi in v sestavnem materialu od datuma prodaje naprej in ta velja ob predložitvi blagajniškega računa . Garancija velja za zamenjavo delov z napako. Ta garancija ne velja za uporabo orodja, ki ni v skladu z normami, predpisanimi za omenjeno orodje in za primere okvar, ki nastanejo zaradi nedovoljenih posegov na orodju ali zaradi malomarnega rokovanja kupca. Garancija ne velja za škodo, ki jo lahko povzroči okvara orodja.

ET. GARANTII

See tööriist kuulub lepingu järgi garantiiremonti arvestades alates müümise päevast ja kassatšeki alusel kasutajale kõigi konstruktsiooni- ja materjaliviigadе puhul. Garantii seisneb defektsete osade väljavahetamises. See garantii ei kehti aparaadi normide ebatavalise eiramise puhul ega ostja poolt keelatud viisil kasutamisest või hooletusse-jätmisest tulenevate kahjude korral. Garantii ei kehti seadme defektidest põhjustatud kahjude puhul

LV. GARANTIJA

Šis prietaisas yra užtikrinamas kaip itin geros kokybės, nuo jo pardavimo datos iki jo panaudojimo, ir jam yra suteikiamas garantinis talonas. Garantijos metu galima pakeisti atsiradusius trumplalaikius gedimus. Ši garantija netaikoma esant netinkamam naudojimui ar nesilaikant reikiam šio aparato vartojimo instrukciju, tai pat paciam pirkėjui jį sugadinus. Garantija taip pat netalkoma, prietaisa naudojant ne pagal paskirtį ir jį apgadinus

LT. GARANTIJA

Šim darbarikam ir ligumą noteikta garantija visiem defektiem, kas saistas ar konstrukciju un materialu, sākot ar pārdošanas datumu, kad mašinu pārdod lietotājam un vienkārsi uzrādot kases čeku. Garantija ieklauj bojāto daļu nomainu. Ši garantija nav deriga, ja aparāts nav lietots saskaņa ar drošības noteikumiem, ne gadījumos ja bojājumi radusies nesankcionētas iejaukšanas gadījuma vai arī pirceja nolaidības dēl. Garantija nav deriga , ja bojājumi radusies darbarīka defekta dēl

HR. JAMSTVO

Ovaj alat ima ugovorno jamstvo u slucaju bilo kakvih nedostataka u konstrukciji i materijalu, od datuma prodaje korisniku uz jednostavno predočenje računa. Jamstvo se sastoji u zamjeni neispravnih dijelova. Ovo se jamstvo ne primjenjuje u slucaju uporabe i eksploatacije koja nije sukladna standardima uređaja, niti u slucaju štete uzrokovane neovlaštenim intervencijama ili nemarom kupca.
Jamstvo se ne primjenjuje na štetu uzrokovanu nekim nedostatkom alata.

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

FARGROUP EUROPE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE
fargroup@fargroup.net

FAR GROUP EUROPE

Une société du groupe SIGMA

fargroup@fargroup.net
192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

fartools.com